

**JANUARY 12<sup>TH</sup>, 2020 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY**  
**THE FEAST OF THE BAPTISM OF THE LORD / LA FIESTA DEL BAUTISMO DEL SEÑOR**  
**READINGS IS 42:1-4, 6-7 ACTS 10:34-38 MT 3:13-17**

**Mass Intentions \* Intenciones de la Misa**

**SATURDAY, January 11, 2020**

5:00 PM: In memory of Zdzislaw Nawrocka / SPANISH  
 6:30 PM–9:00 PM: **YOUTH GROUP/GRUPO DE JOVENES**

**SUNDAY, January 12, 2020**

8:15 AM: In memory of Zofia Sliwinska (POLSKA)  
 9:30 AM: In memory of Iris Donaldson  
 Req. by The Family  
 10:45 AM: In memory of Elba Rivera / 1<sup>st</sup> Year Anniversary  
 Req. by her daughter Carolina Maldonado  
 12:30 PM: For the People

**MONDAY, January 13, 2020**

7:15 AM: In memory of Nolberto Diaz  
 Req. by his sister Lee  
 8:30 AM: In memory of Frankie Arzuaga  
 Req. by his mother Lee

**TUESDAY, January 14, 2020**

7:15 AM: Krzysztof Stepień  
 8:30 AM: In memory of Milagros Olivero  
 Req. by Valentin & Olivero Family

**WEDNESDAY, JANUARY 15, 2020**

7:00 PM: In memory of Saul Miranda  
 Req. by his sister Zenaida Miranda

**THURSDAY, January 16, 2020**

7:15 AM: In memory of Stefan Maroszek  
 8:30 AM: In memory of Marek Maroszek  
 7:30 PM: In memory of Tomasz Maroszek (POLSKA)

**FRIDAY, January 17, 2020**

7:15 AM: In memory of Teresa Maroszek  
 7:00 PM: In memory of José Edelmiro Roman  
 Req. by his Children

**SATURDAY, January 18, 2020**

9:00 AM: In memory of Antonio Morales  
 Req. by his mother Rosario Morales  
 5:00 PM: In memory of Jan Maroszek  
**6:00 PM–12:00 AM: OPLATEK CELEBRATION / POLISH / GYM**  
**6:30 PM–9:00 PM: YOUTH GROUP/GRUPO DE JOVENES**

**SUNDAY, January 19, 2020**

8:15 AM: In memory of Michalina Józef (POLSKA)  
 9:30 AM: In Thanksgiving to Most Holy Trinity  
 Req. by Carmen M. Cruz  
 10:45 AM: In memory of Ana Rendón  
 Req. by Carmen Ruiz  
 12:30 PM: For the People



**OUR DAILY SCHEDULE NUESTRO HORARIO SEMANAL**

*The Church is open daily for Private Prayers. La Iglesia está abierta diariamente para oraciones privadas.*

**LUNES/MONDAY**

7:00 PM– Consejo Parroquial (Ultimo Lunes) Parish Council  
 7:00 PM– Comité de la Liturgia (Ultimo Lunes del Mes)  
 /Liturgy Committee (Last Monday of the month)

**MARTES/TUESDAY**

7:00 PM– Legion of Mary / Legion de Maria

**MIERCOLES / WEDNESDAY**

6:00 PM– Weekly Holy Hour/Hora Santa Semanalmente

7:30 PM– Ultreya del Cursillo / Cursillo

**JUEVES / THURSDAY 8:00–10:00 AM– Church Cleaning /**  
 Limpieza de la Iglesia

**VIERNES / FRIDAY**

7:00 PM–9:00 PM: Charismatic Prayer Group Mary Mother of the Redeemer/St Mary's Hall  
 Grupo Carismático María Madre del Redentor/En el Hall de Santa María  
**11:00 AM:** Adoration of the Blessed Sacrament until 6:00 PM (First Friday) **11:00 AM:** Adoración del Santísimo Sacramento hasta las 6:00 PM (Primer Viernes)

**SABADO / SATURDAY**

10:00 AM – Narcotics Anonymous (Center)  
**R.C.I.A. for Adults/ Clases de Formación para Adultos**  
 6:30 PM – 9:00 PM: Youth Group / Grupo de Jóvenes

**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES**

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: **\$4,080.80**  
 Last year's collection / La colecta del año pasado: **\$4,028.78**  
 Last week's second collection / La segunda colecta: **\$ 680.64**  
 The children's collection / La colecta de los niños: **\$ 39.00**

**\*\* GRACIAS POR SU GENEROSIDAD \*\***  
**\*\* THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY \*\***

**GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO**

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:  
*Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por*

**Mr & Mrs Cezary Klok & Bogumila Mosiejwska**



**Sanctuary Candle:**  
 In Memory of † Asunta Palermo



**GENERATION OF FAITH: Pledge Payment is TODAY**  
**SUNDAY JANUARY 12, 2020.**

**GENERACION DE FE: Compromiso de Pago es HOY**  
**DOMINGO 12 de ENERO DEL 2020.**

**New Year's Day Classical Music Concert**

**12 DE ENERO DEL 2020 SANTISIMA TRINIDAD-SANTA MARIA**

**SATURDAY, 5:00 P.M. VIGIL MASS LANGUAGE**

**SABADO, 5:00 P.M. IDIOMA DE LA MISA DE VIGILIA**

- 1<sup>st</sup> Saturday - English
- 2<sup>nd</sup> Saturday - Spanish
- 3<sup>rd</sup> Saturday - Polish
- 4<sup>th</sup> Saturday - Spanish

- 1<sup>er</sup> Sábado - Inglés
- 2<sup>do</sup> Sábado - Español
- 3<sup>er</sup> Sábado - Polaco
- 4<sup>to</sup> Sábado - Español

**Ministers of Holy Communion and Lectors:** There will be a workshop for Ministers of Holy Communion and Lectors Next Saturday January 18, 2020 at St. Edmund's Prep High School, 2474 Ocean Avenue, Brooklyn, New York. 11229. Check-in will start at 9:00 AM and the day will end at 3:30 PM. Approval from the Pastor is required in order to attend the workshop. The session will be conducted in English and in Spanish. Participants are required to pay \$20.

**MINISTROS DE COMUNION Y LECTORES:** Habrá un taller para Ministro de Santa Comunión y Lectores el Próximo Sábado 18 de Enero del 2020 en St. Edmund's Prep High School, 2474 Ocean Avenue, Brooklyn Nueva York. El check-in comenzará a las 9:00 am y el día terminará a las 3:30 pm. Se requiere la aprobación del Pastor para poder asistir al taller. La sesión se llevará a cabo en Inglés y en Español. Se les pide a los participantes que paguen \$20.



Parafia Przenajswiejszej Trójcy – NMP  
Santísima Trinidad / Santa Maria  
**MOST HOLY TRINITY – ST. MARY**  
138 Montrose Ave – Brooklyn, New York (718-384-0215)  
OPLATEK / HOSTIA / HOST  
STYCZEN / ENERO / JANUARY 18, 2020  
Obiad – Cena – Dinner: 6:00 PM  
Zabawa – Baile – Dance: to 12:00 AM  
\$60.00 od osoby / por persona / per person  
**ZAPRASZAMY WSZYSTKICH !!! ;TODOS ESTAN INVITADOS! ALL ARE INVITED!**

**WEDNESDAY JANUARY 22<sup>ND</sup> / CELEBRATION OF OUR**

**LADY OF ALTAGRACIA:** The parish community united with our Dominican Brothers and Sisters will celebrate Our Lady of Altagracia on Wednesday, January 22<sup>ND</sup>, we will have our weekly Holy Hour with devotions at 6:00 PM, and then we will celebrate our Wednesday evening bilingual Mass at 7:00 PM. The

Wednesday Mass this week will be celebrated in honor of Our Lady of Altagracia. Please join us as we celebrate Our Lady with our brothers and sisters of the Dominican community, this is a very important day in their life and all are encouraged to pray and make this celebration a holy and happy one. **All are welcome!**



**MIERCOLES 22 DE ENERO/ CELEBRACION DE**

**NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA:** ¡La comunidad parroquial unida con nuestros Hermanos y Hermanas Dominicanos celebrarán a Nuestra Señora de la Altagracia el Miércoles, 22 de Enero, tendremos nuestra Hora Santa semanal con las devociones a las 6:00 PM, y luego celebraremos nuestra Misa bilingüe a las 7:00 PM en honor de Nuestra Señora de la Altagracia. Por favor acompañenos a celebrar a Nuestra Señora con nuestros hermanos y hermanas de la comunidad Dominicana, éste es un día muy importante en sus vidas y se les anima a todos a orar y hacer de esta, una celebracion Santa y alegre. **¡Todos estan bienvenidos!**

**CURSILLOS DE CRISTIANDAD!!** El Cursillo es un encuentro con nosotros mismo, con Cristo y con los demas. El Cursillo

ofrece un metodo simple para buscar y desarrollar Espiritualidad, Mentalidad, Actividad y Comunidad Cristiana. Ven y Asiste a uno! Les anunciamos el proximo Cursillo de Hombres #712 que se llevará a cabo desde el Jueves, 23 de Enero hasta el Domingo, 26 de Enero del 2020 en el Centro de Espiritualidad Jesus De Nazaret. Es la mejor manera de comenzar un nuevo año y una gran oportunidad de tener ese encuentro personal con Jesus tan deseado!

Acérquese al Grupo cursillista que se reúne cada Miércoles despues de la Misa para mas información. Vocal de Piedad: Reinaldo 917-284-5102, Sub-vocal Elba 718-599-5920.

**De Colores!!!**

**GENERATIONS OF FAITH CAMPAIGN:** Remember to keep active your promise to the "Generations of Faith Campaign" and to help make the necessary repairs in our Parish. Please use the envelopes sent by the Campaign Office or use a white envelope properly identified, write your name, address and "Generations of Faith" in the envelope and you can place it in the collection basket. All payments that we receive are sent to the Diocese every week.

**CAMPAÑA DE "GENERACIONES DE FE":** Recuerde mantener activa su promesa de la "Campaña Generaciones de Fe" para ayudar a hacer las reparaciones necesarias en nuestra Parroquia. Favor de utilizar los sobres enviados por la Oficina de Campaña o utilizar un sobre blanco debidamente identificado, escriba su nombre, dirección y "Generaciones de Fe" en el sobre y puede colocarlo en la canasta de la colecta. Todos los pagos que recibimos se envían a la Diócesis todas las semanas.

## JANUARY 12<sup>TH</sup>, 2020 MOST HOLY TRINITY- ST. MARY

The annual Week of Prayer for Christian Unity will be held from Saturday, January 18th through Saturday, January 25<sup>th</sup>, 2020. This year's theme is "They Showed us Unusual Kindness". Hospitality is a much needed virtue in our search for Christian unity. It is a practice that calls us to a greater generosity to those in need. The people who showed unusual kindness to Paul and his companions did not yet know Christ, and yet it is through their unusual kindness that a divided people were drawn closer together. Our own Christian unity will be discovered not only through showing hospitality to one another, important though this is, but also through loving encounters with those who do not share our language, culture or faith. In such tempestuous journeys and chance encounters, God's will for the Church and all people comes to fulfillment.

La Semana de Oración Anual por la Unidad de los Cristianos se llevará a cabo desde el Sábado 18 de Enero hasta el Sábado 25 de Enero del 2020. El tema de este año es "Nos mostraron una bondad inusual". La hospitalidad es una virtud muy necesaria en nuestra búsqueda de la Unidad de los Cristianos. Es una práctica que nos llama a una mayor generosidad hacia los necesitados. Las personas que mostraron una bondad inusual hacia Pablo y sus compañeros aún no conocían a Cristo, y sin embargo, es a través de su bondad inusual que un pueblo dividido se unió más. Nuestra propia Unidad Cristiana se descubrirá no solo mostrando hospitalidad entre nosotros, por importante que sea, sino también a través de ser amorosos con aquellos que no comparten nuestro idioma, cultura o fe. En tales viajes tempestuosos y encuentros casuales, la voluntad de Dios se cumple para la Iglesia y todas las personas.

Roczny tydzień modlitwy za jedność chrześcijańską odbędzie się od soboty, 18 stycznia do soboty, 25 stycznia, 2020.

Tegorocznym tematem jest "oni pokazał nam niezwykłą dobroć". Gościnność jest bardzo potrzebną cnotą w poszukiwaniu jedności chrześcijańskiej. Jest to praktyka, która wzywa nas do większej hojności wobec osób potrzebujących. Ludzie, którzy okazali niezwykłą życzliwość Pawłowi i jego towarzyszom, jeszcze nie wiedzieli o Chrystusie, a jednak dzięki swej niezwykłej życzliwości, że podzielono ludzi zbliżyli się do siebie. Nasza własna chrześcijańska jedność zostanie odkryta nie tylko poprzez pokazywanie sobie gościnności, ale także poprzez kochające spotkania z tymi, którzy nie podzielają naszego języka, kultury czy wiary. W takich burzliwe podróże i szanse spotkania, woli Bożej dla Kościoła i wszystkich ludzi przychodzi do spełnienia.

CELEBRATE THE MONTH OF LOVE & FRIENDSHIP!!: CELEBRE EL MES DEL AMOR Y LA AMISTAD!!:



**FRIENDSHIP!!:** Our Lady of Divine Providence Committee would like to invite all parishioners to a Dinner Dance celebrating the month of February dedicated to Love and Friendship. The Dinner Dance will take place at Most Holy Trinity-St Mary's School Gymnasium on Saturday, February 15, 2020 from 7:00 PM to 12:00 AM. Tickets will be available soon. The cost will be \$20 and including dinner. Come have fun and enjoy with us! For further information please contact Nydia Hernandez at 347-855-1969 or any Committee member.

El Comité de La Divina Providencia tiene el honor de invitar a todos los feligreses a una Cena Baile celebrando el amor y la amistad! La cena/baile se llevará a cabo en el Gimnasio de la Escuela Santísima Trinidad-Santa Maria el Sábado, 15 de Febrero, 2020 desde las 7:00 P.M. hasta las 12:00 A.M. Taquillas estarán disponibles pronto. El costo será de \$20 incluyendo la cena. Venga y diviértase con nosotros! Para más información favor de llamar a Nydia Hernandez al 347-855-1969 o hable con un miembro del comité.



**Annual Catholic Appeal 2019:** The goal of \$25,200.00 has been reached and we have gone over that goal. To date, we have contributed \$27,084.50. Thank you for your generosity to the Appeal and our Church.

**Apelación Anual Católica 2019:** Se ha alcanzado la meta de 25.200,00 dólares y hemos superado esa meta. Hasta la fecha, hemos contribuido con \$27,084.50. Gracias por su generosidad a la Apelación y a nuestra Iglesia.

**Dorocznej Kwesty Katolickiej 2019:** Cel \$25 200,00 został osiągnięty i go przekroczyliśmy na ten cel. Do tej pory mamy przekazaliśmy \$27 084,50. Dziękujemy wam za hojność kampanii i naszego Kościoła.



**YOUTH GROUP:** Most Holy Trinity - St Mary's Youth Group invites all youth to come and join our Youth Group every Saturday from 6:30-9:00 P.M. in the Gymnasium of the school. All youth are invited. Don't miss out.

**GRUPO DE JOVENES:** El Ministerio Juvenil de La Santísima Trinidad-Santa Maria invita a todos los jóvenes a que vengan y se unan a nuestro Grupo de Jóvenes desde las 6:30-9:00 P.M. en el Gimnasio de la escuela. Todos los jóvenes están invitados. No te lo pierdas. **Invita a un amigo.**

**Invite a friend.**

**WEDNESDAY EVENING HOLY HOUR AND MASS:** Please join us for our weekly Wednesday Holy Hour and Mass. The Holy Hour begins at 6:00 PM and includes the singing of the Chaplet of Divine Mercy. We celebrate together a trilingual Mass at 7:00 PM.

**HORA SANTA Y MISA LOS MIERCOLES EN LA NOCHE:** Por favor acompañanos todos los Miércoles semanalmente a nuestra Hora Santa y la Misa. La Hora Santa comienza a las 6:00 PM e incluye cantos de la Divina Misericordia. Celebramos juntos una Misa trilingüe a las 7:00 pm.

**12 styczeń Chrzest Pański A**

Dzisiaj przyglądamy się Mesjaszowi – Namaszczonemu – który przybył nad Jordan, «żeby przyjąć chrzest» (Mt 3, 13) od Jana. I widzimy Jezusa Chrystusa, którego mesjańskie posłannictwo potwierdzone zostaje tak przez widzialną obecność Ducha Świętego, jak i przez głos samego Ojca, który oznajmia: «Ten jest mój Syn umiłowany, w którym mam upodobanie» (Mt 3, 17). Oto cudowny, a zarazem motywujący powód do życia: bycie miłowanym i wybranym przez Ojca Niebieskiego. Starajmy się więc przypodobać Ojcu! W pewnej mierze prosimy o to w dzisiejszej kolekcji mszalnej: «Wszzechmogący, wieczny Boże (...), spraw, aby Twoje przybrane dzieci, odrodzone z wody i Ducha Świętego, zawsze żyły w Twojej miłości». Bóg, który jest Ojcem nieskończenie dobrym, zawsze „kocha nas prawdziwie”. Ale czy my mu na to pozwalamy? Czy jesteśmy godni tej Bożej łaskawości? Czy na nią odpowiadamy? Abyśmy byli godni boskiej łaskawości i miłości, Chrystus nadał wodom mocy odradzającej i oczyszczającej, dzięki czemu, kiedy jesteśmy chrzczeni, prawdziwie stajemy się Dziećmi Bożymi. «Ale mógłby ktoś powiedzieć: przecież On jest święty, dlaczego więc chce być ochrzczony? Posłuchaj zatem: Chrystus jest ochrzczony nie po to, aby być uświęcony przez wodę, lecz aby uświęcić wodę» (Święty Maksym z Turynu). Wszystko to – bez żadnej naszej zasługi – czyni nas niejako przyrodzonymi w boskości. Jednakże nie wystarczy poprzestać tylko na tym pierwszym odrodzeniu: potrzebujemy ciągle na nowo przeżywać Chrzest poprzez pewien rodzaj „drugiego chrztu”, którym jest nawrócenie. Równoległe z Pierwszą Tajemnicą Światła Różańca Świętego – Chrzest Pana Jezusa w Jordanie – należy rozważać postawę Maryi w Czwartej Tajemnicy Radosnej: Oczyszczenie Najświętszej Maryi Panny. Ona, Niepokalana, Czysta Dziewica, nie sprzeciwia się poddać obrzędowi oczyszczenia. Błagamy więc Ją usilnie o skromność, szczerść i pokorę, które pozwolą nam nieustannie przeżywać nasze własne oczyszczenie, nasz własny „drugi chrzest”.

**THEATER PLAY / QUEEN ESTHER:** The Divine Providence Committee from Most Holy Trinity-St Mary's Church is sponsoring a trip to Lancaster, Pennsylvania. We plan to watch the play Queen Esther at the Sight and Sound Theater on Saturday, April



4, 2020. The cost of this trip is \$150.00 for adults and \$90 for children. This amount includes the bus, the show, dinner and tips. You can pay in small installments. We will be leaving Trinity/ St Mary's Church at 138 Montrose Avenue around 6:30 A.M. Please come early and bring your own lunch. When you pay the whole amount, you will get your seat. THE DEPOSIT is \$50.00 and ticket are now available. For further information you can contact Ana Ramos at 718-938-4455 or Nidia Hernandez at 347-855-1969. Give yourself the opportunity to enjoy a beautiful and spiritual play.

**OBRA DE TEATRO / REINA ESTHER:** El Comité de La Divina Providencia en La parroquia Santísima Trinidad/ Sta Maria les invita a nuestro viaje a Lancaster, Pennsylvania. Estamos planeando el viaje para ver la obra de Teatro Reina Esther en el teatro Sight & Sound el Sábado, 4 de Abril del 2020. El costo para este viaje es de \$150.00 para adultos y \$90.00 para niños/as. Esta cantidad incluye la guagua, la obra de teatro, cena y propinas. Saldremos de La Santísima Trinidad/ Sta Maria a las 6:30 AM en punto. Por favor venga temprano y traiga su almuerzo. Cuando pague la totalidad del boleto, usted recibirá su asiento. EL DEPOSITO es de \$50.00 y la compra de entradas ya están disponibles. Para más información se puede comunicar con Ana Ramos al 718-938-4455 o Nidia Hernandez al 347-855-1969. Dése la oportunidad de disfrutar de una hermosa y espiritual obra de teatro.

**PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS ALL THOSE WHO ARE ILL, HOSPITALIZED OR IN NEED OF SURGERY//POR FAVOR RECUERDEN EN SUS ORACIONES TODOS AQUELLOS QUIENES ESTAN ENFERMOS, HOSPITALIZADOS O EN NECESIDAD DE CIRUGIA:**

Maveline Acevedo, Juan & Angela María Alegría, Margarita Almestica, Helen Anaman, Patricia Arvanitis, Mariano Arocho, Ramón & Rosa Azcona, María Barbecho, Denise Bennett, Ivonne Buval, Michael Carter, Benito & Myrna Cid, Jumilisa Collado, Myrta Colón, Juan Cruz, Anna Davis-Dixon, Ludovina De Los Santos, Ina Depugh, Gene Dore, Lydia Espinal, María Espinal, Dostin Espinosa, Ana Maria Evangelista, Philip Frabosilo, Edna Fenderson, Mariana Fernandez, Felix Figueroa, Noelia Flores, Shana Flores-Valentin, Kenryck Matthew Garcia, Isabel Gil Rosas, Carmen Gines, Selina Gonzalez, Sasha Grace, José Gutierrez, Steven & Ruth Harris, Usina Hernandez, Casilda Irizarry, Raúl Lazú, Victoria Lemanski, Daisy López, Sister Claire, Maione SFMA, Sister Mercedes Soggiu SFMA, Joanne, José Martinez, Victoria Mejía, Araminta Molina, Elia Morales, Rosario Morales, Lillian Negron-Johnson, Madeline Ortiz, Teresa Ortiz, Lisette Palomo, Rosalberto Palomo, Ana Peña, Florencia Portillo, Joel Rivera, Ramón Elías Rodriguez, Jazlynn Rosario-Torres, José Perez, George Portalatín, Maria Rivera, Mary Robinson, Samuel Roque Perez, Consuelo Santo, Rosa Maria Santos, Barbara Steele, Vivian Sweat, Madalena Tang, Thomas Tang, Ana Togra, Aracelis Valentin, Nereida Valentin, Ignacio (Patrón) Vargas, Tony & Evelyn Vargas & Family, Fela Vega, Dorothy Watkins, Donald Weber, Russell Yates, Tonya Yates, and Zdzislaw & Czeslawa Wilk. **Names will remain on the list for three weeks /Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas.**